

台語禮拜程序

主後 2021 年 1 月 31 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司琴：江璧如姊妹

司禮：陳立威執事

領詩：蔡旭光弟兄

序 樂 主 禱 文 宣 召 聖 詩 信仰告白 祈 禱 啟 應 讚 美 聖 經 講 道 祈 禱 聖 詩 奉 獻 報 告 頌 榮 祝 禱 阿 們 頌 殿 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) (歌譜在公用聖詩前頁) 詩篇 89：15—16 304 首「我欲謳嘞」 新的誠命 (聖詩第 12 頁) 恭受上帝的話語 第 47 篇 (聖詩 1083 頁) 堅固石磐 馬可福音 6：30—34；50—56 (台語漢字本新約第 46 頁) (現代中文譯本修訂版新約第 66 頁) 超過阮的想像 回應上帝的話語 369 首「超過阮的想像」(1-3 節) (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹) 396 首「今欲散會，求主賜福」 實踐上帝的話語	司琴 兒童及會眾 司禮 △兒童及會眾 △會眾 司禮 司禮及會眾 男聲詩班 司禮 葉榮生牧師 葉榮生牧師 △會眾 △會眾 司禮 △會眾 主禮 △會眾 司琴
--	---	--

原住民禮拜程序

主後 2021 年 1 月 31 日上午 10 點

主禮：Puyang SING 牧師

司禮：高李忠弟兄

司琴：鄭愛玲長老

領詩：弟兄團契



奏樂 宣召 敬拜讚美 信仰告白	靜候上帝的話語 詩篇 89：15—16 1. 你要專心仰賴耶和華 2. 堅強的愛 3. 當你走進我們當中 新的誠命	司琴 領詩者 弟兄團契 △領詩者、會眾
聖經 讚美 講道 祈禱 奉獻	恭受上帝的話語 詩篇 111 篇（舊約第 544 頁） 願你的話 智慧的開端 回應上帝的話語 獻上感恩 獻上感恩的心，歸給至聖全能神， 因祂賜下獨生子，主耶穌基督。 如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足， 都因為主已成就了大事。 感恩、感恩、感恩。	司禮 弟兄團契 主禮 主禮 △林惠芳姊妹
報告介紹 聖詩 祝禱 樂	賜福與你 實踐上帝的話語	司禮 △會眾 主禮 司琴

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2021 年 1 月 31 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

主領：賴史忠長老

頌讚團：和撒那

頌讚上主	1. 滿有能力 2. 安靜 3. 唯有耶穌	會眾
禱告		主禮
聖經	馬可福音 6：30—34；50—56	主禮
講道	超過我的想像	葉榮生牧師
禱告		葉榮生牧師
奉獻	獻上感恩	會眾
介紹		主禮
報告		林揚志長老
回應詩	何等恩典—奇異恩典	會眾
祝禱		主禮
靜默禱告	You raise me up (頌讚團)	會眾

領唱：林揚志長老、楊瓊音姊妹、游秀秀姊妹、郭惠弦姊妹、
李佳霖姊妹

招待：洪士屏執事、王晨旭執事、李貽玲姊妹、張斐儀師母

攝影：郭世鼎執事

管風琴：柯芳蓀姊妹

電腦：邱德成弟兄

雙簧管：李佳霖姊妹

鋼琴：蔡明靜姊妹

小提琴：賴思吟姊妹

鼓手：郭毅遠弟兄

教會消息

1. 台北城東教會建堂募款見證分享

本主日(1/31)歡迎台北城東長老教會葉榮生牧師前來分享信息，報告該會建堂需求，也謝謝城東 City boys 的獻詩及直笛班的獻樂。

請兄姊為城東教會的需求代禱及奉獻，願上帝賜福城東教會的建堂事工，豐盛有餘。

2. 本主日召開臨時小會

本主日(1/31)會後 12:40，在教育館三樓小教室召開臨時小會，審核去年度(2020)決算與今年度(2021)預算，以及和會手冊會員籍資料，懇請小會員撥冗參加。

3. 小會公告

自本年度(2021)起，東門樂齡主任，由鄭愛玲長老擔任，感謝蔡尚穎長老過去一年來的服事與付出。

4. 姊妹團契同工會

本主日(1/31)禮拜後 11:30，姊妹團契在教會一樓副堂召開同工會，請姊妹同工留步參加。

5. 和會手冊資料初稿校對

去年度(2020)和會手冊初稿已完成，今日會發給各事工小組組長、團契會長及團契會計，請到辦公室索閱，協助校對所負責相關的部分，當天需校對完成，確認後準備送印刷廠印製。

6. 新春稱謝禮拜

2月12日是農曆年初一，當天上午 10:00 將舉行新春稱謝禮拜，請大

家踴躍參加，全家大小一起來敬拜，為上帝過去一年來的帶領獻上感恩。

7. 本會 2/14 週報提前至 2/5 定稿

2/14 主日適逢農曆年連假期間，為配合印刷廠作業時間，當週週報將提前至本週五(2/5)定稿。各團契如有消息或照片要刊登於 2/14 週報，請在本週五前提供消息稿，謝謝配合。

8. 去年度(2020)會友奉獻彙計表

去年度(2020)會友奉獻彙計表已張貼在公佈欄，還未查核的兄姊請盡快核對自己的奉獻記錄；同一家庭若需要合併奉獻，最遲請於今日提出，和會手冊定稿印出來後，就不能再更改了；若奉獻金額或有其他疑問請洽辦公室。

9. 教會徵求停車志工

每主日有許多兄姊開車來教會做禮拜，因此當禮拜結束後，教會地下停車場需要志工協助操作停車設備或移動車輛。盼有開車來做禮拜的年輕兄姊能踴躍參與停車志工的輪值，讓教會停車場的車輛進出更為順暢。有意願輪值者，歡迎向辦公室登記。

10. 東門樂齡志工會議公告

下週三(2/3)上午 10:00，東門樂齡將在教育館一樓召開志工會議，請志工兄姊準時與會。

11. 少年團契靈修生活營報名

少年團契將於 2/6(六)至 2/7(日)於台中舉辦靈修生活營，主題為「有祢、你、妳與我同行」，將由陳

惠玲牧師帶領青少年朋友探討與神及同伴的關係，學習如何將關係放在禱告中，並同遊台中熱門景點，歡迎國高中生踴躍參與！請掃描 QR-Code 報名。



12. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

(1)本主日後，年末感恩分享餐會，由歆媛姊妹來帶領，靈修分享：亞媿姊妹。

(2)2/7 主日後，在教育館 3 樓小教室，事工 OST：我們是奇蹟，由 Puyang 牧師帶領，靈修分享：高箴同學。

13. 原住民堂聯合詩班練唱

主日後，原住民堂聯合詩班練唱，邀請兄姊們一起來參與「2/21 原住民事工奉獻主日」的獻詩服事，練歌時間：1/31、2/7、2/20(六，下午 1 點總排練)。

14. 星中松年部舉辦春季靈修二日遊

七星中會松年部訂於三月前往花蓮舉辦春季靈修二日遊，歡迎有興趣的兄姊到教會辦公室登記，並請繳交報名費才算完成報名(至 2/14 截止)。

旅遊日期：第一梯次 3/16(二)～3/17(三)，第二梯次 3/24(三)～3/25(四)。

集合時間&地點：上午 7：30，台北市松山車站(松隆路口)。

每人費用：3500 元(個人負擔 3000 元，松年部補助 500 元)。

15. 台神神學系「合唱藝術與排練技巧」

台灣神學院神學系開辦「合唱藝術與排練技巧」課程，歡迎對教會詩班指揮有興趣者(稍微會彈鋼琴的都可報名)踴躍來上課。

對象：現任詩班指揮或儲備指揮

上課時間：2/19 開課，週五晚上 18：40～21：30，上 12 週，兩學分。

任課老師：合唱指揮博士李建一

上課地點：雙連教會

請上網台神推廣教育中心或電話 23964789 報名。

16. 七七歌仔戲團招募志工

2022 年台灣婦女展業協會將策劃以歌仔戲來詮釋，紀念馬偕博士來台 150 週年，描寫盡其一生在台灣傳福音的歲月、建造教會，遵循聖經「寧可燒盡，不願腐朽」的教導，貢獻在這塊土地上。七七歌仔戲團受邀參與編劇與演出。

歡迎志工的加入，年齡不拘，性別無礙。我們需要演員，特別是男高音和男低音、合唱、服裝、道具佈景設計製作、換場等前後台的同工。

每週六排練(9：30～12：30)，安排生行和旦行的身段練習。地點在台北東門教會教育館 301 教室。有意參與這項事工者，請與林孟鴻執事聯絡，電話 0933890820。



肢體消息與代禱事項

1. 請迫切為國內疫情升溫的現象禱告。求主賜給防疫單位有足夠的智慧和能力，將疫情控制住。同時也求主感動有受感染疑慮的百姓，能做好自我隔離的防範措施，以避免疫情擴散的危險。
2. 求主保守眾教會，在這波疫情中能得著特別的保守。就如同過去一年，看顧每位兄姊在日常生活中，更加在參與聚會時，能有完全的平安在每一位肢體身上。
3. 我們一起為珍珠家園禱告。1. 求主賜福家園在新的場地，能在凡事上有主的同在。2. 求主賜下能力和智慧在家園每位同工的身上，使他們成為受服事者的祝福。3. 求主堅固家園所得到的異象，感動更多教會與家園一起完成主託付的使命。
4. 各級學校已開始放寒假，我們要為每位同學禱告。求主保守他們在寒假期間，能有主的話語在身上，不僅要遠離一切的不義，更能在主前得著喜悅，並在假期中與家人有美好的生活。
5. 我們的教會過去在聖靈的感動中，開拓了好幾間教會，這些教會至今仍都牧養著上帝的群羊。
- 此時的我們，也要為教會祈求聖靈再次大大動工在我們身上，帶領每位兄姊再次得著傳福音的熱忱。
6. 請為自己的身、心、靈禱告。求主使自己的靈魂甦醒，能正確明白上帝的旨意，又求主賜下良善順服的心志，好在末後的日子，得著平安喜樂的心靈，並求主保守我們有健康的身體，得以繼續為主作工。
7. 請為 1/31(日)主日禮拜的服事禱告：講員：葉榮生。司會：陳立威。司琴：江璧如。領詩：蔡旭光。頌讚團：和撒那。願主賜下聖靈運行在我們中間，帶領我們建造合一的祭壇。
8. 請為原民堂身體欠安的兄姊祈禱：張保羅牧師、張秀香、高喜美、高介堂、張新華、田秋妹，張宏偉，願主按著每個人的需要來保守與陪伴。
9. 為原民堂兄姊：(1)尋找友善租屋處來祈禱，目前需要套房(可住 2 人)與整層公寓(3 房以上)的房子，以及(2)急需工作機會的人來祈禱。



台語禮拜講道大綱—葉榮生牧師

超過阮的想像

經文：馬可福音 6：30-34；50-56

引言：

城東教會面對建堂挑戰，上主親自帶領三大步，讓我們更堅信主耶穌在馬太福音 6：33 的應許「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。」

經文思考：

一、【你尋求什麼？】

二、【法老要你忙】

三、【未來要有盼望！】

四、【主呼召我們全然奉獻】

五、【主耶穌超越想像的愛】

結論：

主邀請我們走向「革尼撒勒」，革尼撒勒是王子的花園，也是加利利海。「革尼撒勒」代表上帝的樂園，主耶穌歡迎屬上帝的兒女進入樂園。願我們連結於主耶穌的肢體，彼此關心一起成長。在城東教會建堂的事工，再次感謝上主開路及眾兄姊關心奉獻，我們必看見上主所設立的教會，主用超過我們想像的大事在引導、保守。願上主賞賜信心、力量及智慧，讓我們一起領受超過我們想像的恩典。阿們！

原住民禮拜講道大綱—布漾·星牧師

智慧의 開端

經文：詩篇 111 篇

「我為什麼會來教會？」

坐在這裡，是為了什麼？

在這次的聚會裡，我想要得到什麼？看見什麼？做些什麼？

在服事中，我們要經歷聖靈的工作。

現在，花一點時間來許下信仰上的心願與目標。

一起來經歷祂的同在

頌讚上主大能的作為 (v. 1-3)

在生活中，開口讚美上主，因為祂值得我們稱頌。

從創造開始……整個救贖的歷程裡，祂使用我們，讓我們成為奇蹟。

上主，做了什麼？ (v. 4-9)

持續經歷祂所展開的救贖行動……

分享吧！那些年，我們與主相遇的經歷。

祂在乎人的需要；所以，在任何時刻裡，上主成為我們的幫助。

在祂的應許下，我們能做什麼？

完全地信靠祂。

上主為了我們做了那麼多，主都信守承諾，那我們呢？

我們要讚美上主！ (v. 10)

願我們以敬畏的心來參與上主的行動，

在祂的應許下，我們成為明智的人，為此，我們要讚美祂，直到永遠～

活動照片



20201213 小兒洗禮：楊依依

主日學園地

第五課 如同基督一樣接納人

■經文 羅馬書 15：1~7

■教學目標 教導學生明白基督是我們的榜樣；勸勉學生學習彼此接納，如同基督接納我們一樣。

■金句 你們要彼此接納，如同基督接納你們一樣。（羅馬書 15：7）

■給家長的一封信

親愛的家長：

平安。

今天（公元 2021 年 1 月 31 日）兒童級課程的主題是「如同基督一樣接納人」，研經範圍是羅馬書 15：1~7。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈我用主的疼誠心來疼你〉及華語詩歌〈我用主的愛真誠來愛你〉，請利用《主日學詩歌輯 XI》，全家一起聆聽。

在研經信息，保羅以「信心堅強的人」和「信心軟弱的人」，來稱呼羅馬教會對於飲食規定看法不同的信徒。保羅不願意將信徒分門別類，或是論斷誰

才是正確的，他希望每個相信耶穌基督拯救的人，可以不再被傳統的誡命束縛，信心堅強的人，也不要輕視信心軟弱的人，而是學習彼此接納。信息中也使用了撒該和行姦淫婦女的故事，讓學生明白，因為耶穌無條件的接納，我們才能在他裡面成為新造的人。同時耶穌也希望我們可以學習本課金句所說：「你們要彼此接納，如同基督接納你們一樣。」（羅馬書 15：7）

在信息複習單元時，讓幼兒級和初小級的學生透過圖案的對照剪貼，種出一棵接納樹，同時讓學生明白接納包含鼓勵及為他人著想。中小級學生透過查經後蓋出教會，明白我們在上帝的裡面都是一家人，要學習接納不同的人。高小級學生透過查經，學習保羅教導羅馬教會信徒要看見和同理他人的軟弱，並彼此接納。

在生活實踐的單元中，幼兒級學生以拼貼複習撒該的故事，知道耶穌無條件的接納和愛。初小級學生用手指印分享在生活當中有哪些人的行為是不被喜歡，但我們因著上帝的愛，可以學習接納他們。中小級學生輪流在樹枝上寫出自己的優點和缺點，再使用印泥和手指將其變成樹葉，完成一棵樹，明白我們要懂得接納自己和別人的優缺點。高小級學生先在珍珠碎片上寫上自己的優、缺點，接著進行交換活動，最後拼湊出一顆珍珠，告訴學生，我們要學習像耶穌一樣去接納別人。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會
基督教教育中心 敬上

台語禮拜

讚美：男聲詩班

堅固石磐

我信心起造石磐頂，根基是主耶穌基督，
我欲信靠永活的主，祂擔當我罪過受苦。
堅固石磐是主基督，所有地基攏是沙土，
所有地基攏是沙土。

我所盼望是主耶穌，用寶血公義做保護，
地上名聲財利攏無，只有靠主的大功勞。

堅固石磐是主基督，所有地基攏是沙土，
所有地基攏是沙土。

哨角大彈主欲攔來，願我安息佇祂心懷，
賜我公義的衫可穿，顯明榮耀佇寶座前。
堅固石磐是主基督，所有地基攏是沙土，
所有地基攏是沙土。

讚美：城東教會 Cityboys

1. 你扶持我 You raise me up

當我沮喪，我靈疲憊；	When I am down and, oh my soul, so weary;
當遭困頓，我心沉重。	When troubles come and my heart burdened be;
我仍靜靜等候，	Then, I am still and wait here in the silence,
直到你來與我同伴。	Until you come and sit awhile with me.

你鼓舞我，使我可以站上高峰。	You raise me up, so I can stand on mountains;
你扶持我，走在洶湧波濤中；	You raise me up, to walk on stormy seas;
站上你的肩膀，我更堅強。	I am strong, when I am on your shoulders;
你扶持我：使我超越自己。	You raise me up: To more than I can be.

沒有渴求 就沒有生命。	There is no life, no life without its hunger;
每個心跳都不完美；	Each restless heart beats so imperfectly;
當你來時 我心驚奇，	But when you come and I am filled with wonder,
我常想 我會瞥見永恆。	Sometimes, I think I glimpse eternity.
當你來時 我心驚奇，	But when you come and I am filled with wonder,
我常想 我會瞥見永恆。	Sometimes, I think I glimpse eternity.

你鼓舞我，使我可以站上高峰。	You raise me up, so I can stand on mountains;
你扶持我，走在洶湧波濤中；	You raise me up, to walk on stormy seas;
站上你的肩膀，我更堅強。	I am strong, when I am on your shoulders;
你扶持我：使我超越自己。	You raise me up: To more than I can be.

2. 至大上帝願祢導我

至大上帝 願祢導我：
天的米糧 天的米糧
求祢日日養飼我 求祢日日養飼我

至大上帝 願祢導我
穩過今世 曠野地
我真軟弱 祢大權能
用手牽我 沒犯罪
天的米糧 天的米糧
求祢日日養飼我 求祢日日養飼我

活命水泉 求祢賞賜
我心嘴乾 大欣慕
火柱雲柱 求祢現出
導我頭尾 走天路
全能救主 全能救主
賜我氣力永保護 賜我氣力永保護

後日走到 約旦河壩
驚惶繞疑 免纏絆
戰贏死失 地獄的主
保我穩到 迦南岸

我就吟詩 我就吟詩
永遠感謝讚美祢 永遠感謝讚美祢
永遠感謝讚美祢 阿門！

奉獻報告

●第4週(2021年1月24日)

一月定奉獻：	20 筆	73,800 元
二禮拜奉獻：	4 筆	13,950 元
三感恩奉獻：	9 筆	19,450 元
四對外奉獻：		
為活水泉教會奉獻：	2 筆	2,450 元
為珍珠家園奉獻：	1 筆	2,000 元
為夥伴教會奉獻：	1 筆	3,000 元
五對內奉獻：		
為姊妹詩班奉獻：	1 筆	2,000 元
為聖歌隊奉獻：	1 筆	2,000 元
為漁網團契奉獻：	1 筆	250 元
六特別奉獻：		
為主日獻花奉獻：	1 筆	2,000 元
為管風琴奉獻：	1 筆	5,000 元
合計：		125,900 元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會	統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)	
教會地址：台北市仁愛路2段76號(76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行地址：台北市仁愛路2段16號(16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)	
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)	
上海商銀代碼：011	
台幣奉獻帳號：24102000006942	美金奉獻帳號：24108000029578

2021 年每週讀經進度

- △01/31(日) 台灣聖經公會使徒行傳 12：1-25
- △02/01(一) 台灣聖經公會約翰福音 13：1-20
- △02/02(二) 台灣聖經公會約翰福音 13：21-35
- △02/03(三) 台灣聖經公會約翰福音 14：1-14
- △02/04(四) 台灣聖經公會約翰福音 14：15-31
- △02/05(五) 台灣聖經公會約翰福音 15：1-17
- △02/06(六) 台灣聖經公會約翰福音 15：18-16：15

本堂聚會．歡迎參加（聚會中請關手機）

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	27 禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老、溫若伶姊妹	
	兒童主日學校	上午 9：40	20 教育館三樓	幼稚班、國小級（初小、中小、高小）	
	青少年主日 禮拜/查經	上午 10：00	19 禮拜堂五樓	查經 王晨旭執事	冬日生活營 幹部群&輔導
	青少年團契	上午 10:40	22 禮拜堂五樓	少年詩歌選&慶生會 許立憫弟兄	冬日生活營 幹部群&輔導
	查經班	上午 9：00	7 禮拜堂一樓	程仲惠牧師	程仲惠牧師
	信仰成長	上午 9：00	7 禮拜堂五樓	楊台鴻長老	楊台鴻長老
	白話字班	上午 9：00	4 禮拜堂六樓	黃政枝弟兄	黃政枝弟兄
	主日禮拜 （台語）	上午 9：50	領詩	蔡旭光弟兄	林一忻弟兄
		上午 10:00	206 禮、教二樓 21 網路直播	超過阮的想像 葉榮生牧師	化懼怕為喜樂 程仲惠牧師
	原住民禮拜 （華語）	上午 10:00	30 教育館四樓	智慧的開端 Puyang 牧師	我來的目的 Puyang 牧師
頌讚禮拜(華語)	上午 11:30	20 禮拜堂二樓 2 網路直播	和撒那	讚美	
會議/例會	上午 11:30	教育館三樓	臨時小會	漁網團契	
一	星中婦女合唱團	上午 9：30	禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
一 — 四	東門樂齡	上午 9：30 下午 1：30	禮拜堂一樓	2021 年 3 月開課	2021 年 3 月開課
二	科大聯合團契	下午 6：30	禮拜堂一樓	放寒假	放寒假
二 — 四	東門學苑	上午 9：20	教育館二樓	2021 年 3 月開課	2021 年 3 月開課
				2021 年 3 月開課	2021 年 3 月開課
三	姊妹團契	下午 1：30	禮拜堂一樓	每月第一週聚會	每月第一週聚會
四	男聲詩班	晚上 7：00	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老	新春年假暫停
五	姊妹詩班	上午 9：40	26 禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	新春年假暫停
	棒鐘隊	下午 1：00	禮拜堂一樓	指揮：潘茂涼長老	新春年假暫停
	祈禱會	晚上 7：30	禮拜堂一樓	主理：程仲惠牧師 分享：蔡昱祺執事 司琴：陳慧麗姊妹	新春年假暫停
	原住民家庭禮拜	晚上 8：00		暫停	春節返鄉 暫停家庭禮拜
六	青年查經班	晚上 6：30	教育館一樓	查經/郭世鼎執事	新春年假暫停
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	2/7 禮拜主題討論/林淑芬姊妹	
日	JS 團契	下午 1：30	20 教育館三樓	年末感恩分享餐會	事工 OST